

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1373/2013,**annettu 19 päivänä joulukuuta 2013,****yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi sianliha-alalla****(kodifikaatio)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 161 artiklan 3 kohdan, 170 artiklan ja 192 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi sianliha-alalla 28 päivänä elokuuta 2003 annettua komission asetusta (EY) N:o 1518/2003 ⁽²⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta ⁽³⁾. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava mainittu asetus.

(2) Olisi vahvistettava sianliha-alalla sovellettavia vientitodistuksia koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt ja määriteltävä erityisesti hakemusten ja hakemusasiakirjoissa ja todistuksissa vaadittujen tietojen esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt täydentäen maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä huhtikuuta 2008 annettua komission asetusta (EY) N:o 376/2008 ⁽⁴⁾.

(3) Vientitodistusjärjestelmän tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi vahvistettava kyseiseen järjestelmään kuuluvia vientitodistuksia koskeva vakuus. Sianliha-alan järjestelmään sisältyvän keinotteluvaaran vuoksi olisi kiellettävä vientitodistusten siirtäminen ja edellytettävä, että toimijat tähän järjestelmään pääsemiseksi noudattavat täsmällisiä edellytyksiä.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 169 artiklan mukaan perussopimuksen 218 artiklan mukaisesti tehdyistä viennin määrää koskevista sopimuksista johtuvien velvoitteiden noudattaminen on varmistettava vientitodistusten perusteella. Sen vuoksi olisi tarpeellista vahvistaa täsmälliset säännöt hakemusten jättämiselle ja todistusten myöntämiselle.

(5) Lisäksi olisi säädettävä, että vientitodistuksia koskevat päätökset ilmoitetaan vasta harkinta-ajan jälkeen. Kyseisen määräajan tarkoituksena olisi antaa komissiolle mahdollisuus arvioida haetut määrät ja niistä aiheutuvat menot sekä tarvittaessa säätää erityisesti käsiteltävinä oleviin hakemuksiin sovellettavista erityistoimenpiteistä. Toimijoiden hyväksi olisi säädettävä, että todistushakemus voidaan peruuttaa hyväksymiskertoimen vahvistamisen jälkeen.

(6) Komissiolle olisi oltava täsmälliset tiedot jätetyistä hakemuksista ja myönnettyjen todistusten käytöstä, jotta se voisi hallinnoida todistusjärjestelmää. Hallinnollisen tehokkuuden vuoksi jäsenvaltioiden olisi käytettävä tietojärjestelmiä yhteisen markkinajärjestelyn, suorien tukien järjestelmän, maataloustuotteiden menekinedistämisen ja syrjäisimpiin alueisiin ja Egeanmeren pieniin saariin sovellettavien järjestelyjen täytäntöönpanemiseksi jäsenvaltioiden komissiolle toimittamien tietojen ja asiakirjojen tiedoksiantamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 31 päivänä elokuuta 2009 annetun komission asetuksen (EY) N:o 792/2009 ⁽⁵⁾ mukaisesti.

(7) On tarpeen sallia 25 tonnin suuruisia tai sitä pienempiä määriä koskevien hakemusten osalta, että vientitodistukset myönnetään toimijan pyynnöstä välittömästi. Tässä tapauksessa todistuksiin ei sovellettaisi komission erityistoimenpiteitä.

(8) Vietävien määrien erittäin täsmällisen hallinnoinnin varmistamiseksi olisi poikettava asetuksessa (EY) N:o 376/2008 säädetyistä sallittua poikkeamaa koskevista säännöistä.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 217, 29.8.2003, s. 35.⁽³⁾ Katso liite V.⁽⁴⁾ EUVL L 114, 26.4.2008, s. 3.⁽⁵⁾ EUVL L 228, 1.9.2009, s. 3.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kaiken sianliha-alan tuotteiden viennin, johon haetaan vientituokea, edellytyksenä on tuen ennakkovahvistuksen sisältävän vientitodistuksen esittäminen.

2 artikla

1. Vientitodistukset ovat voimassa 90 päivää niiden asetuksen (EY) N:o 376/2008 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tosiasiallisesta myöntöpäivästä.

2. Todistushakemusten ja todistusten 15 kohdassa on oltava tuotteen kuvaus ja 16 kohdassa vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön kaksitoistanumeroinen tuotekoodi.

3. Asetuksen (EY) N:o 376/2008 13 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen tuoteryhmien ja vientitodistuksiin liittyvän vakuuden määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I.

4. Todistushakemusten ja todistusten 20 kohdassa on oltava ainakin yksi liitteessä II luetelluista merkinnöistä.

3 artikla

1. Vientitodistushakemukset on jätettävä toimivaltaisille viranomaisille jokaisen viikon maanantain ja perjantain välisenä aikana.

2. Vientitodistuksen hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen tekohetkellä pystyy osoittamaan jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille harjoittaneensa kaupallista toimintaa sianliha-alalla vähintään 12 kuukauden ajan. Kuitenkaan vähittäiskauppias tai ravintoloitsija, joka myy tuotteensa lopullisille kuluttajille, ei saa jättää hakemuksia.

3. Vientitodistukset myönnetään 1 kohdassa tarkoitettua ajanjaksoa seuraavana keskiviikkona, jollei komissio tällä välin toteuta mitään 4 kohdassa tarkoitetuista erityistoimenpiteistä.

4. Jos vientitodistusten myöntäminen johtaisi tai uhkaisi jotta käytettävissä olevien talousarviovarojen ylittämiseen tai siihen, että vientitukeen oikeudet enimmäismäärät ylittyvät

kyseisenä ajanjaksona asetuksen (EY) N:o 1234/2007 169 artiklassa tarkoitettujen rajoitukset huomioon ottaen, taikka jos vientitukien myöntäminen vaarantaisi viennin jatkumisen kyseisen ajanjakson jäljellä olevaksi ajaksi, komissio voi:

- a) vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen hyväksymisprosentin;
- b) hylätä hakemukset, joiden osalta ei vielä ole myönnetty vientitodistuksia;
- c) keskeyttää vientitodistushakemusten vastaanottamisen enintään viiden työpäivän ajaksi, jollei asetuksen (EY) N:o 1234/2007 195 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen mahdollisesti päätettävästä pidemmäksi ajanjaksoksi keskeyttämisestä muuta johdu.

Ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa keskeyttämisajankautana jätettyjä vientitodistushakemuksia ei hyväksytä.

Ensimmäisessä alakohdassa säädettyjä toimenpiteitä voidaan toteuttaa tai mukauttaa tuoteluokka- ja määräpaikkakohtaisesti.

5. Edellä 4 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä voidaan toteuttaa myös silloin, kun vientitodistushakemukset koskevat määriä, jotka ylittävät tai uhkaavat ylittää tavanomaisen kaupan mukaiset määrät tietyn määräpaikan osalta, ja kun haettujen todistusten myöntäminen saattaisi aiheuttaa keinotteluriskin tai kilpailun vääristymistä toimijoiden välillä taikka kyseisen kaupan tai sisämarkkinoiden häiriöitä.

6. Jos haetut määrät hylätään tai niitä pienennetään, vakuus on vapautettava välittömästi koko sen määrän osalta, jota koskevaa hakemusta ei ole hyväksytty.

7. Jos yhtenäinen hyväksymisprosentti on alle 80 prosenttia, todistus myönnetään 3 kohdasta poiketen viimeistään yhdenätoista päivänä kyseisen hyväksymisprosentin julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Tätä julkaisemista seuraavan kymmenen päivän kuluessa toimija voi:

- a) peruuttaa hakemuksensa, jolloin vakuus vapautetaan välittömästi; tai
- b) pyytää todistuksen välitöntä antamista, jolloin toimivaltainen viranomainen antaa sen viipymättä, kuitenkin aikaisintaan kyseisen viikon tavanomaisena todistusten antamispäivänä.

8. Edellä 3 kohdasta poiketen komissio voi vahvistaa muun viikonpäivän kuin keskiviikon vientitodistusten antamiselle silloin, kun tätä viikonpäivää ei ole mahdollista noudattaa.

4 artikla

1. Edellä 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja mahdollisia erityistoimenpiteitä ei toimijan pyynnöstä sovelleta 25 tonnin suuruista tai sitä pienempää määrää koskeviin hakemuksiin, ja haetut todistukset annetaan välittömästi.

Tällöin sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, todistusten voimassaolo on rajattu viiteen työpäivään niiden asetuksen (EY) N:o 376/2008 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tosiasiallisesta myöntöpäivästä, ja todistushakemusten ja todistusten 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä III luetelluista maininnoista.

2. Komissio voi tarvittaessa keskeyttää tämän artiklan soveltamisen.

5 artikla

Vientitodistuksia ei saa siirtää.

6 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 376/2008 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun sallitun poikkeaman rajoissa viety määrä ei oikeuta tuen maksamiseen.

2. Todistuksen 22 kohtaan on merkittävä ainakin yksi liitteessä IV luetelluista merkinnöistä.

7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin viikon perjantaina seuraavat tiedot:

- kuluvan viikon maanantaista perjantaihin jätetyt 1 artiklassa tarkoitettut vientitodistushakemukset; lisäksi on ilmoitettava, kuuluvatko ne 4 artiklan soveltamisalaan;

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2013.

- määrät, joiden osalta vientitodistukset on annettu edellisenä keskiviikkona, lukuun ottamatta 4 artiklan mukaisesti välittömästi annettuja todistuksia;

- määrät, joiden osalta vientitodistushakemukset on peruutettu 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti edeltävän viikon aikana.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja hakemuksia tiedoksi annettaessa on täsmennettävä:

- määrät eriteltyinä tuotteen painona jokaisen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettun luokan osalta;

- määräpaikan mukainen erittely kunkin luokan määrän kohdalla, jos tuen määrä on eritelty määräpaikan mukaisesti;

- sovellettavan tuen määrä;

- ennakolta vahvistetun tuen määrä euroina luokkaa kohden.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kuukausittain todistusten voimassaoloajan päätyttyä käyttämättä jääneiden vientitodistusten määrät.

4. Tässä asetuksessa tarkoitettut ilmoitukset, mukaan lukien ”tyhjät” ilmoitukset, on tehtävä asetuksen (EY) N:o 792/2009 mukaisesti.

8 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1518/2003.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä VI olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE I

| Maataloustuotteiden nimikkeistön tuotekoodi vientitukia varten ⁽¹⁾ | Luokka | Vakuus (euroa/100 kg) Nettopaino |
|---|--------|-------------------------------------|
| 0203 11 10 9000 | 1 | 10 |
| 0203 21 10 9000 | | |
| 0203 12 11 9100 | 2 | 10 |
| 0203 12 19 9100 | | |
| 0203 19 11 9100 | | |
| 0203 19 13 9100 | | |
| 0203 19 55 9110 | | |
| 0203 22 11 9100 | | |
| 0203 22 19 9100 | | |
| 0203 29 11 9100 | | |
| 0203 29 13 9100 | | |
| 0203 29 55 9110 | | |
| 0203 19 15 9100 | 3 | 6 |
| 0203 19 55 9310 | | |
| 0203 29 15 9100 | | |
| 0210 11 31 9110 | 4 | 14 |
| 0210 11 31 9910 | | |
| 0210 12 19 9100 | 5 | 0 |
| 0210 19 81 9100 | 6 | 14 |
| 0210 19 81 9300 | 7 | 14 |
| 1601 00 91 9120 | 8 | 5 |
| 1601 00 99 9110 | 9 | 4 |
| 1602 41 10 9110 | 10 | 8 |
| 1602 42 10 9110 | 11 | 6 |
| 1602 41 10 9130 | 12 | 5 |
| 1602 42 10 9130 | | |
| 1602 49 19 9130 | | |

⁽¹⁾ Komission asetus (ETY) N:o 3846/87 6 ala (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

LIIITE II

2 artiklan 4 kohdassa luetellut merkinnät

- *bulgariaksi*: Регламент за изпълнение (EC) № [...]
 - *espanjaksi*: Reglamento de Ejecución (UE) n° [...]
 - *tšekiksi*: Provdádcí nařízení (EU) č. [...]
 - *tanskaksi*: Gennemførelsesforordning (EU) nr. [...]
 - *saksaksi*: Durchführungsverordnung (EU) Nr. [...]
 - *viroksi*: Rakendusmäärus (EL) nr [...]
 - *kreikaksi*: Εκτελεστικός κανονισμός (EE) αριθ. [...]
 - *englanniksi*: Implementing Regulation (EU) No [...]
 - *ranskaksi*: Règlement d'exécution (UE) n° [...]
 - *kroaatiaksi*: Provedbena uredba (EU) br. [...]
 - *italiaksi*: Regolamento di esecuzione (UE) n. [...]
 - *latviaksi*: Īstenošanas regula (ES) Nr. [...]
 - *liettuaksi*: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. [...]
 - *unkariksi*: .../.../EU végrehajtási rendelet
 - *maltaksi*: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru [...]
 - *hollanniksi*: Uitvoeringsverordening (EU) nr. [...]
 - *puolaksi*: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr [...]
 - *portugaliaksi*: Regulamento de Execução (UE) n.º [...]
 - *romaniaksi*: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. [...]
 - *slovakiksi*: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. [...]
 - *sloveeniksi*: Izvedbena uredba (EU) št. [...]
 - *suomeksi*: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o [...]
 - *ruotsiksi*: Genomförandeförordning (EU) nr [...]
-

LIITE III

4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut maininnat

| | |
|------------------|---|
| — bulgariaksi: | Лицензия, валидна пет работни дни |
| — espanjaksi: | Certificado válido durante cinco días hábiles |
| — tšekiksi: | Licence platná pět pracovních dní |
| — tanskaksi: | Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage |
| — saksaksi: | Fünf Arbeitstage gültige Lizenz |
| — viroksi: | Litsents kehtib viis tööpäeva |
| — kreikaksi: | Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες |
| — englanniksi: | Licence valid for five working days |
| — ranskaksi: | Certificat valable cinq jours ouvrables |
| — kroaatiksi: | Dozvola vrijedi pet radnih dana |
| — italiaksi: | Titolo valido cinque giorni lavorativi |
| — latviaksi: | Licences derīguma termiņš ir piecas darbdienas |
| — liettuaksi: | Licencijos galioja penkias darbo dienas |
| — unkariksi: | Öt munkanapig érvényes tanúsítvány |
| — maltaksi: | Licenza valida għal hamest ijiem tax-xoghol |
| — hollanniksi: | Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen |
| — puolaksi: | Pozwolenie ważne pięć dni roboczych |
| — portugaliaksi: | Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis |
| — romaniaksi: | Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare |
| — slovakiksi: | Licencia platí päť pracovných dní |
| — sloveeniksi: | Dovoljenje velja 5 delovnih dni |
| — suomeksi: | Todistus on voimassa viisi työpäivää |
| — ruotsiksi: | Licensen är giltig fem arbetsdagar |

LIITE IV

6 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut maininnat

- *bulgariaksi:* Възстановяване, валидно за [...] тона (количество, за което е издадена лицензията).
- *espanjaksi:* Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
- *tšekiksi:* Náhrada platná pro [...] tun (množství, pro které je licence vydána).
- *tanskaksi:* Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører).
- *saksaksi:* Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
- *viroksi:* Eksporditoetus kehtib [...] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).
- *kreikaksi:* Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
- *englanniksi:* Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued).
- *ranskaksi:* Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
- *kroaatiksi:* Subvencija vrijedi za [...] tona (količina za koju je izdana dozvola).
- *italiaksi:* Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
- *latviaksi:* Kompensācija ir spēkā attiecībā uz [...] tonnām (daudzums par kuru ir izsniegta licence).
- *liettuaksi:* Gražinamoji išmoka galioja [...] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).
- *unkariksi:* A visszatérítés [...] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).
- *maltaksi:* Rifuzjoni valida għal [...] tunnelli (kwantità li għaliha tinħareġ il-licenza).
- *hollanniksi:* Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
- *puolaksi:* Refundacja ważna dla [...] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).
- *portugaliiksi:* Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
- *romaniaksi:* Restituire valabilă pentru [...] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
- *slovakiksi:* Náhrada je platná pre [...] ton (množstvo, pre ktoré bola vydaná licencia).
- *sloveeniksi:* Nadomestilo velja za [...] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).
- *suomeksi:* Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
- *ruotsiksi:* Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

LIITE V

Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista

Komission asetus (EY) N:o 1518/2003
(EUVL L 217, 29.8.2003, s. 35).

Komission asetus (EY) N:o 130/2004
(EUVL L 19, 27.1.2004, s. 14).

Komission asetus (EY) N:o 1361/2004
(EUVL L 253, 29.7.2004, s. 9).

Komission asetus (EY) N:o 1713/2006
(EUVL L 321, 21.11.2006, s. 11).

Ainoastaan 12 artikla

Komission asetus (EU) N:o 557/2010
(EUVL L 159, 25.6.2010, s. 13).

Ainoastaan 1 artikla

Komission asetus (EU) N:o 519/2013
(EUVL L 158, 10.6.2013, s. 74).

Ainoastaan liitteessä oleva 6.G.2 kohta

LIITE VI

Vastaavuustaulukko

| Asetus (EY) N:o 1518/2003 | Tämä asetus |
|---|-------------------------|
| 1 artikla | 1 artikla |
| 2 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta | 2 artiklan 1 kohta |
| 2 artiklan 1 kohdan toinen alakohta | — |
| 2 artiklan 2 ja 3 kohta | 2 artiklan 2 ja 3 kohta |
| 2 artiklan 4 kohdan johdantokappale | 2 artiklan 4 kohta |
| 2 artiklan 4 kohdan ensimmäinen – yhdestoista luettelma-kohta | Liite II |
| 3 artiklan 1–4 kohta | 3 artiklan 1–4 kohta |
| 3 artiklan 4 a kohta | 3 artiklan 5 kohta |
| 3 artiklan 5 kohta | 3 artiklan 6 kohta |
| 3 artiklan 6 kohta | 3 artiklan 7 kohta |
| 3 artiklan 7 kohta | 3 artiklan 8 kohta |
| 4 ja 5 artikla | 4 ja 5 artikla |
| 6 artiklan 1 kohta | 6 artiklan 1 kohta |
| 6 artiklan 2 kohdan johdantokappale | 6 artiklan 2 kohta |
| 6 artiklan 2 kohdan ensimmäinen – yhdestoista luettelma-kohta | Liite IV |
| 7 artikla | 7 artikla |
| 8 artikla | — |
| — | 8 artikla |
| 9 artikla | 9 artikla |
| Liite I | Liite I |
| Liite I a | Liite III |
| Liite III | — |
| Liite IV | — |
| — | Liite V |
| — | Liite VI |